

Anexo VI: Instrumentos de registro para la implementación de la Guía PORTAGE

Los instrumentos de registro son sumamente importantes para sistematizar la información y realizar un seguimiento del proceso.

- **Planilla de Registro-Guía PORTAGE** [Guía PORTAGE- Registro](#)

Esta planilla permite al/la cuidador/a registrar por cada ficha trabajada los objetivos alcanzados por cada niño.

La planilla de Registro-Guía PORTAGE es muy sencilla y permite que el/la cuidador/a registre cada sesión en la que se aplica una ficha de la Guía PORTAGE .

En la primera sección, se deben registrar datos generales de la organización, el/la cuidador/a y el grupo con el que se trabaja. Después es necesario registrar la **fecha** en la que se aplicó la ficha; el **área** que se está trabajando (cómo estimular al bebé; socialización; lenguaje; autoayuda; cognición o desarrollo motriz); el **número de ficha**; qué **objetivo** se está trabajando; y los **materiales** necesarios para la actividad.

Por último, se registrarán los datos de los niños que componen el grupo y el desempeño de los mismos ante la actividad. Dado que el porcentaje de los presentes es un dato importante para aplicar o no la ficha de la Guía PORTAGE, se establecerá si cada niño estuvo **presente o ausente**. Existe una columna donde registrar el **motivo de la ausencia**. Esto brindará al /la cuidador/a información importante a trabajar con las familia.

En relación con el objetivo específico que se está registrando debe asentarse si se domina o no el mismo. La columna de “**Comentarios**” puede utilizarse para registrar observaciones pertinentes al progreso del niño.

- **Seguimiento de la Guía PORTAGE** [Guía PORTAGE - Seguimiento](#)

Para poder tener una visión del proceso de cada niña y niño y del grupo en general, podemos volcar los datos en una planilla de excel®, que nos permitirá realizar un seguimiento más rápido de cada uno. En este caso, se trata de un seguimiento que realizarán los supervisores. (Ver en el archivo excel® la evolución de cada uno de las niñas y los niños)

El modelo lo ideó el equipo del Proyecto Tucumán de ACH, por ello se encuentran únicamente tres áreas de la Guía PORTAGE. Es necesario agregar las áreas restantes, en caso de que sean aplicadas. En este archivo excel®, cada niña o niño tendrá asignada una hoja dentro del libro. Deben agregarse tantas hojas, con igual formato que la primera, como niñas y niños haya en cada grupo.

En este archivo existen fórmulas ya establecidas para que ,automáticamente, se calcule, por ejemplo, un porcentaje. **Es importante tener en cuenta que en los casilleros donde existen fórmulas no debe ingresarse ningún dato.**

- En la Celda nominada como **ID** debe registrarse el nombre de cada niño o niña. Como a cada niño o niña le corresponde una hoja o solapa de este libro excel® podemos nombrar a la hoja con el nombre y apellido de cada niño.
- **FN** significa fecha de nacimiento. Debe tener en cuenta que esta celda esta en formato fecha (dd/mm/aaaa, ejemplo: 12/12/2007).
- La edad en meses es calculada en forma automática por el programa, siempre y cuando hayan sido completadas las celdas de FN y de fecha de comienzo de la implementación de la guía.
- El sexo está codificado. Se registrará 1 si es niña, 0 si es niño.
- **Semanas de aplicación:** es calculada en forma automática por el programa. Informa el total de semanas que se ha trabajado la Guía PORTAGE durante el período.
- **Total de fichas aplicadas:** es calculada en forma automática por el programa. Este número indica el total de fichas de todas las áreas aplicadas durante la implementación.
- La asistencia (que también es calculada en forma automática por el programa) está señalada en días y porcentaje.
- El porcentaje alcanzado también es calculada de forma automática por el programa y nos está señalando el porcentaje total de objetivos alcanzados por el niño.

- Dentro de cada área trabajada es necesario registrar ficha por ficha las fechas en las que se trabajó cada una; registrando el número de la ficha y la fecha de su implementación. La edad en meses en el momento de la aplicación se calcula de forma automática por el programa. Posteriormente, debe señalarse si estuvo o no presente el niño; para ello, se registrará “1” si estuvo presente o “0” si estuvo ausente. Por otro lado, si el niño/a alcanzó el objetivo se registra “1” y si no lo alcanzó se debe registrar “0”. Los porcentajes de asistencia y logro del objetivo son calculados de forma automática por el programa.
- La hoja de cálculo llamada “consolidado” nos permitirá tener datos de todo el grupo en cada aplicación de la Guía PORTAGE durante el seguimiento.